

☞ Op de mededelingen tafel is er een **gastenboek**, graag vragen wij u vriendelijk om uw naam en adres in de gastenboek te schrijven zodat wij u kunnen informeren over onze kerk.

☞ Om voor elkaar **te bidden**, je gebeden aan te vragen en gebeden te delen kan contact opgenomen worden met onze kerkenraad **mw. Lian Giok Tie 0624181625** of dhr. **J.A. Darmadi 0628074586**.



GEREJA PROTESTAN INDONESIA NEDERLAND GPIN

Steenvoordelaan 364, 2284 EH Rijswijk
Website : www.gpin.eu

Sek.: Nieboerweg 241, 2524 EJ Den Haag. Telp. 06 24181625
Email : leny.so@gmail.com

Anbi nr: 8534.45.230
Kamer van Koophandel : 59370173
ING Bank : NL26 INGB0006336756 t.n.v. GPIN

Liturgie Eredienst GPIN te Rijswijk

Tata Ibadah GPIN Rijswijk

Zondag 17 augustus 2025

Voorganger : **Ds. S.E.M Akihary-Tehupuring**
Ouderling van dienst : **Dhr. Henry Pratasik**
Pianiste : **Mw. Hetty Bosveld**



Thema:
“BUKAN PERDAMAIAN TAPI PERPECAHAN”
“Geen vrede maar verdeeldheid”

Schriftlezing :
Lukas/Lucas 12 : 49-56

(Ucapan Selamat datang & Warta jemaat)

O : Namens de kerkenraad van GPIN Rijswijk heet ik u allen van Harte welkom in deze dienst. De dienst van vandag wordt voorgegaan door

Ds. S.E.M. Akihary-Tehupuring.

*Majelis GPIN Rijswijk mengucapkan selamat datang kepada saudara/i semua dalam pelayanan ibadah hari ini. Ibadah hari ini akan dipimpin oleh **ibu Pdt. S.E.M Akihary-Tehupuring.***

V : Voorganger **G** : Gemeente **O** : Ouderling **L** : Lector

(Jemaat berdiri/ gemeente gaat staan)

OPROEP VOOR EREDIENST *Panggilan Beribadah*

Ouderling

O : Marilah kita datang dengan penuh syukur karena Tuhan telah memberi kita kesempatan untuk mengenal dan percaya kepada-Nya. Jemaat, marilah kita berdiri dan memulai ibadah kita, dalam sukacita dan pujian kepada Allah yang hidup, Tuhan kita Yesus Kristus. Kita menyanyikan bersama lagu pujian pembuka dari: **NKB. 3 : 1,3**

*Laten we dankbaar zijn omdat God ons de kans heeft gegeven om Hem te leren kennen en Hem te vertrouwen. Gemeente, laten we staan en onze eredienst beginnen, in vreugde en lof aan de levende God, onze Heer Jezus Christus. Laten we samen het intochtlied te zingen uit **NKB. 3 : 1,3***

INTOCHTSLIED *Pujian Pembuka : NKB. 3 : 1, 3*

“Terpujilah Allah / To God Be the Glory” (Fanny J. Crosby),

1. Terpujilah Allah, hikmatNya besar,
begitu kasihNya ‘tuk dunia cemar,
sehingga dib’rilah PutraNya Kudus
mengangkat manusia serta menebus.

Refrein:

Pujilah, pujilah! Buatlah dunia bergemar,
bergemar mendengar suaraNya.
Dapatkanlah Allah demi PutraNya,
b’ri puji padaNya sebab hikmatNya.

2

MEDEDELINGEN *Warta Jemaat.*

Onze erediensten 2025 worden gehouden op de **1^e zondag, 3^e zondag & 5^e zondag** van elke maand in de Nieuwe Kerk, Steenvoordelaan 364 te Rijswijk. De dienst zal plaats vinden **om 14.00 uur.**

*Pelayanan ibadah kami ditahun 2025 diadakan pada setiap **minggu 1, 3 & 5** setiap bulannya, bertempat di-Nieuwe Kerk – Steenvoordelaan 364 di-Rijswijk. Ibadah dimulai pada pukul 14.00 siang.*

<u>Erediensten</u>	<u>Voorganger</u>	
31-8-2025	Ds. Hendri M. Sendjaja	5 ^e zondag, 14.00 uur
7-9-2025	Ds. Deibby Janssens-Sahertian	1 ^e zondag, 14.00 uur
21-9-2025	Ds. Suryanto Tasman	3 ^e zondag, 14.00 uur

Collecte / VVB / Giften/donatie opbrengst:

3-8-2025	1e collecte	€ 77,10	
	2e Collecte	€ 73,25	
	Verkoop snacks	€ 77,50	
ING Zakelijke rekening -Juli 2025			
2-7-2025	VVB	€ 100,00	Reg.no 018
19-7-2025	Giften	€ 100,00	Mw. L. Walddt-Japhar
20-7-2025	Giften	€ 5,00	N / N
25-7-2025	VVB	€ 30,00	Reg.no 002
27-7-2025	VVB	€ 150,00	Reg.no 012

Aantal bezoekers van de eredienst op : 3 augustus 2025

22.. volwassenen + 1. kinderen

11

1. Terpuji namaNya, terpuji namaNya,
sembah dan pujilah

Raja alam semesta. Yang di bumi dan di sorga
tekuk lutut memuliakan.
S'gala lidah pun berkata: Yesus Kristus itu Tuhan.

ZENDING & ZEGEN *Pengutusan dan Berkat* (staande/berdiri)

V : Arahkanlah hatimu kepada Tuhan
Verheft uw harten tot de Heer

G : Wij zijn met ons hart bij de Heer
Kami mengarahkan hati kepada Tuhan

V : Jadilah saksi Kristus *Wees getuigen van Christus*

G : Lof aan God *Terpujilah Allah*

V : Tuhan memberkati *Geloofd zij de Heer*

G : Nu en voor altijd *Sekarang dan senantiasa*

V : Sekarang terimalah Berkah Tuhan...
Ontvang nu de zegen van de Heer...

“TUHAN memberkati engkau dan melindungi engkau; TUHAN menyinari engkau dengan wajah-Nya dan memberi engkau kasih karunia; TUHAN menghadapkan wajah-Nya kepadamu dan memberi engkau damai sejahtera”. **Amin.**

“Moge de HEER u zegenen en u beschermen, moge de HEER het licht van zijn gelaat over u doen schijnen en u genadig zijn, moge de HEER u zijn gelaat toewenden en u vrede geven.” **Amin.**
(Numeri/Bilangan 6:24-26)

V+G : Amen...Amen...Amen (uit KJ-478a)

SAAT TEDUH / Stille tijd

IBADAH SELESAI / Eredienst is voorbij

1. Great things He hath taught us, great things He hath done,
And great our rejoicing through Jesus the Son;

But purer, and higher, and greater will be
Our wonder, our transport, when Jesus we see.

Refrain:

Praise the Lord, praise the Lord, let the earth hear His voice!
Praise the Lord, praise the Lord, let the people rejoice!
Oh, come to the Father, through Jesus the Son,
And give Him the glory, great things He hath done.

STIL GEBED Doa Hening

V : Voorganger

VOTUM en GROET Tahbisan dan Salam (staande/berdiri)

V : Onze hulp is in de Naam van de Heer,
Pertolongan kita adalah dalam nama Tuhan

G : Die hemel en aarde gemaakt heeft,
Yang menciptakan langit dan bumi

V : Die trouw houdt tot in eeuwigheid,
Yang kasih setiaNya tetap untuk selama-lamanya

G : En niet laat varen het werk van Zijn handen,
Dan yang tidak pernah meninggalkan pekerjaan tanganNya

V : Genade zij u, en vrede van God, onze Vader, en van de Heer
Jezus Christus, / *Kasih karunia dan damai sejahtera dari Allah Bapa kita dan dari Tuhan Yesus Kristus, berserta saudara sekalian,*

G : En ook met u / Dan beserta saudara juga.

V+G : Amen / Amin

Gemeente zitten / Jemaat duduk

AANVANGSTEKST Ayat Pembuka : Lukas / Lucas 12 : 51

V : Voorganger

⁵¹Kamu menyangka, bahwa Aku datang untuk membawa damai di atas bumi?
Bukan, kata-Ku kepadamu, bukan damai, melainkan pertentangan.

⁵¹Denken jullie dat Ik gekomen ben om vrede te brengen op aarde? Integendeel,
Ik zeg jullie dat Ik verdeeldheid kom brengen.

♫ **SAMENZANG : KJ-30a : 1, 2**

“Angin Ribut Menyerang / Yesus, die mijn ziel bemint” (J.d.H180)

1. Angin ribut menyerang
menggetarkan hatiku;
ombak ganas menerjang;
aku lari padaMu.
Jurus'lamat, tolonglah
dan pandukan bidukku,
hingga aku sampailah
di labuhan yang teduh.
2. And're toevlucht ken ik geen;
Hulp'loos kom ik tot U vliên;
Laat, o laat mij niet alleen,
wil mij steeds U hulpe biên!
Als de zondelast mij drukt,
zend mij Uw verlossing neer;
Ben ik zwak en neer gebukt,
Schenkt mij dan Uw kracht, o Heer!

GEBED TOT VERROOTMOEDIGGING en SCHULDBELIJDENIS

Doa merendahkan hati dan pengakuan dosa

V : Voorganger

♪ **SAMENZANG : KJ-305 : 1, 2**

“Ku Mengasihi Yesus, Tuhanku / ‘k heb Jezus lief”

1. ‘Ku mengasihi Yesus, Tuhanku,
Penghibur kalau hatiku gelisah,
Yang melepaskan orang dari susah.
Wahai jiwaku, puji Tuhanmu!
2. 'k Heb Jezus lief. Hij heeft Gods recht voldaan;
geen vloek der wet kan immermeer ons treffen;
wij mogen 't hoofd vrijmoedig opwaarts heffen:
Zijn midd'laarsdood bracht ons verzoening aan.

4

Marilah kita bersyukur atas kemurahan Tuhan melalui persembahan yang kita kumpulkan. Sambil mengingat firman Allah dalam **Roma 12 : 1** :

*Laten we danken voor Gods gunst door middel van de offers die we inzamelen.
Terwijl we denken aan Gods woorden in **Romeinen 12 vers 1** :*

- “Karena itu, saudara-saudara, demi kemurahan Allah aku menasihatkan kamu, supaya kamu mempersembahkan tubuhmu sebagai persembahan yang hidup, yang kudus dan yang berkenan kepada Allah: itu adalah ibadahmu yang sejati”.
- “*Broeders en zusters, met een beroep op Gods barmhartigheid vraag ik u om uzelf als een levend, heilig en God welgevallig offer in zijn dienst te stellen. Dat is de ware eredienst die van u wordt gevraagd*”.

♪ **SAMENZANG (Dank Offerande) : PKJ. 146 : 1, 3**

“Bawa Persembahanmu” I (Breng uw offergave)

1. Bawa persembahanmu dalam rumah Tuhan
dengan rela hatimu, janganlah jemu.
Bawa persembahanmu, bawa dengan suka.

Refrein:

Bawa persembahanmu, tanda sukacitamu.

Bawa persembahanmu, ucaplah syukur.

2. Persembahkan dirimu untuk Tuhan pakai
agar kerajaanNya makin nyatalah.
Damai dan sejahtera diberikan Tuhan.

Refrein:

Bawa persembahanmu, tanda sukacitamu.

Bawa persembahanmu, ucaplah syukur.

O : GEBED OFFERANDE *Doa Persembahan* (staande/berdiri)

SAMENZANG SLOTLIED *Lagu penutup : PKJ. 184 : 1* (staande/berdiri)

“Nama Yesus Termulia” I (De naam van Jezus, de Allerheiligste)

1. Nama Yesus termulia ; di atas segala nama,
agar di dalam namaNya semuanya menyembah.
Yang di bumi dan di sorga ; tekuk lutut memuliakan
S'gala lidah pun berkata: Yesus Kristus itu Tuhan.

9

APOSTOLISCHE GELOOFSBELIJDENIS *Pengakuan Iman Rasuli*

O : Ouderling (staande / berdiri)

Met de zekerheid van Zijn genade voor ons, laten we , samen met onze broeders en zusters in heel de wereld, ons geloofsbelijdenis uitspreken
Dengan keyakinan pada kasih karunia Tuhan yang telah dinyatakan bagi kita, marilah kita mengaku iman kita, sebagaimana saudara-saudara seiman di seluruh dunia, kita bersama-sama mengucapkannya :

Ik geloof in God de Vader, de Almachtige, Schepper van de hemel en de aarde. En in Jezus Christus, Zijn eniggeboren Zoon, onze Here;
Die ontvangen is van de Heilige Geest, geboren uit de maagd Maria; Die geleden heeft onder Pontius Pilatus, is gekruisigd, gestorven en begraven, nedergedaald naar het dodenrijk: Op de derde dag opgestaan uit de doden; Opgevaren naar de hemel, en zit aan de rechterhand van God, de almachtige Vader; Vandaar zal hij komen om te oordelen de levenden en de doden. Ik geloof in de Heilige Geest; Ik geloof één heilige, algemene, christelijke kerk, de gemeenschap der heiligen; Vergeving van de zonden; Opstanding van het vlees; En een eeuwig leven.

Gemeente zitten / Jemaat duduk

VOORBEDEN *Doa syafaat*

(afgesloten met het Onze Vader / diakhiri dengan Doa Bapa Kami)

V : Voorganger

Onze Vader, Die in de hemelen zijt. Uw Naam worde geheiligd.
Uw Koninkrijk kome. Uw wil geschiede, zoals in de hemel zo ook op de aarde.
Geef ons heden ons dagelijks brood. En vergeef ons onze schulden, zoals ook wij onze schuldenaren vergeven. En leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van de boze. Want van U is het Koninkrijk en de kracht en de heerlijkheid, tot in eeuwigheid. Amen.

DIENST VAN HET DANKOFFERANDE

Pelayanan Persembahan

DANK OFFERANDE *Persembahan Syukur : (2x collecte)*

(1e is voor het werk de kerken en de 2e is voor de kerkbouwfonds.)

O : Ouderling

8

GENADEVERKONDIGING *Berita Anugerah : 2 Timotius 2 / 2 Timoteüs 2: 13*

V : Voorganger

¹³jika kita tidak setia, Dia tetap setia, karena Dia tidak dapat menyangkal diri-Nya.

¹³als wij Hem ontrouw zijn, blijft Hij ons trouw, want zichzelf verloochenen kan Hij niet.

NIEUWE LEVENSWANDEL *Petunjuk Hidup Baru* *(staande/berdiri)*

V : Jemaat yang terkasih mari sambil berdiri kita dengarkan **Petunjuk Hidup Baru yang terambil dari : Yeremia 9 : 23-24**

Beste gemeente, laten we gaan staan en luisteren naar de Nieuwe levenswandel overgenomen van: Jeremia 9 : 23-24

- 23 Beginilah firman TUHAN: "Janganlah orang bijaksana bermegah karena kebijaksanaannya, janganlah orang kuat bermegah karena kekuatannya, janganlah orang kaya bermegah karena kekayaannya, 24 tetapi siapa yang mau bermegah, baiklah bermegah karena yang berikut: bahwa ia memahami dan mengenal Aku, bahwa Akulah TUHAN yang menunjukkan kasih setia, keadilan dan kebenaran di bumi; sungguh, semuanya itu Kusukai, demikianlah firman TUHAN."
- 23 Wil iemand zich op iets beroemen, laat hij zich erop beroemen dat hij Mij kent en inziet dat Ik, de HEER, dit land liefde schenk, rechtvaardigheid en recht, want daar schep Ik behagen in – spreekt de HEER. 24 De tijd zal komen – spreekt de HEER – dat Ik de besnedenen zal straffen.

V : Jadi, siapa yang ada di dalam Kristus, ia adalah ciptaan baru. Yang lama sudah berlalu, sesungguhnya yang baru sudah datang. Damai Sejahtera Kristus memenuhi kita semua. Oleh karena itu marilah kita hidup dalam damai. Kiranya damai Kristus besertamu.

Dus wie in Christus is, die behoort tot de nieuwe schepping, het oude is reeds voorbij, eigenlijk is het nieuwe al begonnen. De vrede van Christus bezielt ons allen onderling. Laat ons daarom leven in vrede. Moge de vrede van Christus met u zijn.

G : En ook met u / Dan bersertamu juga.

Voorganger en de gemeente zegt,

“ De Vrede van Kristus zij met u / jou ”

5

Pengkhotbah dan jemaat saling mengucapkan,

“Damai Kristus bersertamu”

♪ SAMENZANG : PKJ - 15

“Kusiapkan Hatiku, Tuhan” / *(Ik bereid mijn hart voor, Heer)*

Kusiapkan hatiku, Tuhan, menyambut firmanMu saat ini.
Aku sujud menyembah Engkau dalam hadiratMu, saat ini.
Curahkanlah pengurapanMu kepada umatMu saat ini.
Kusiapkan hatiku, Tuhan, mendengar firmanMu.

FirmanMu, Tuhan, tiada berubah, sejak semulanya
dan s'lama-lamanya tiada berubah.
FirmanMu, Tuhan, penolong hidupku,
Kusiapkan hatiku Tuhan, menyambut firmanMu.

Gemeente zitten / Jemaat duduk

DIENST VAN HET WOORD *Pelayanan Firman*

GEBED OM VERLICHTING MET DE HEILIGE GEEST *Doa Epiklese*

V : Voorganger

SCHRIFTLEZING *Pembacaan Alkitab : Lukas / Lucas 12 : 49-56*

O : Ouderling

49 "Aku datang untuk melemparkan api ke bumi dan betapakah Aku harapkan, api itu telah menyala! 50 Aku harus menerima baptisan, dan betapakah susahnya hati-Ku, sebelum hal itu berlangsung!
51 Kamu menyangka, bahwa Aku datang untuk membawa damai di atas bumi? Bukan, kata-Ku kepadamu, bukan damai, melainkan pertentangan.
52 Karena mulai dari sekarang akan ada pertentangan antara lima orang di dalam satu rumah, tiga melawan dua dan dua melawan tiga. 53 Mereka akan saling bertentangan, ayah melawan anaknya laki-laki dan anak laki-laki melawan ayahnya, ibu melawan anaknya perempuan, dan anak perempuan melawan ibunya, ibu mertua melawan menantunya perempuan dan menantu perempuan melawan ibu mertuanya." 54 Yesus berkata pula kepada orang banyak: "Apabila kamu melihat awan naik di sebelah barat, segera kamu berkata: Akan datang hujan, dan hal itu memang terjadi.

6

55 Dan apabila kamu melihat angin selatan bertiup, kamu berkata: Hari akan panas terik, dan hal itu memang terjadi. 56 Hai orang-orang munafik, rupa bumi

dan langit kamu tahu menilainya, mengapakah kamu tidak dapat menilai zaman ini?

49 Ik ben gekomen om op aarde een vuur te ontsteken, en wat zou Ik graag willen dat het al brandde! 50 Ik moet een doop ondergaan, en Ik word hevig gekweld zolang die niet volbracht is. 51 Denken jullie dat Ik gekomen ben om vrede te brengen op aarde? Integendeel, Ik zeg jullie dat Ik verdeeldheid kom brengen. 52 Van nu af aan zullen vijf in één huis verdeeld zijn: drie tegen twee en twee tegen drie. 53 De vader zal tegenover zijn zoon staan en de zoon tegenover zijn vader, de moeder tegenover haar dochter en de dochter tegenover haar moeder, de schoonmoeder tegenover haar schoondochter en de schoondochter tegenover haar schoonmoeder.' 54 Tegen de menigte zei Hij: 'Wanneer jullie een wolk zien opkomen in het westen, zeggen jullie meteen dat er regen op komst is, en dat is ook zo. 55 En wanneer jullie merken dat de wind uit het zuiden komt, zeggen jullie dat er hitte op komst is, en dat is ook zo. 56 Huichelaars! De aanblik van de aarde en de hemel kunnen jullie duiden, hoe kan het dan dat jullie deze tijd niet kunnen duiden?

L : "Dit was het woord van God" *Inilah Sabda Tuhan.*

G : Wij danken God. *Syukur kepada Allah.*

V : Berbahagialah mereka yang mendengarkan Sabda Tuhan dan melakukannya dalam hidupnya, HALELUYA.

Gelukkig zij die luisteren naar het woord van God en ernaar leven, HALELUYA

G : (uit Kidung Jemaat 473b)
Ha-le-lu-ya Ha-le-lu-ya, Ha...le...lu.....ya!

PREDIKING *Khotbah :*

V : Voorganger

“BUKAN PERDAMAIAN TAPI PERPECAHAN”

“Geen vrede maar verdeeldheid”

STILTE MOMENT *Saat hening* en **Meditatief** : (piano of orgelspel)

7